

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

### Rapa Nui

#### Orientaciones para el educador tradicional y/o docente

En esta unidad se aborda la relación entre las personas con la naturaleza y el cosmos, y cómo esto ha marcado la vida de los individuos y sus comunidades a lo largo de la historia de la humanidad. En el caso de los **rapa nui**, han observado las estrellas, su vínculo con las mareas, la luna, los astros; lo que ha permitido generar conocimiento científico en torno a estos aspectos.

El concepto o vocablo “**Mata Riki**” representa el nombre que se ha dado a una constelación de 7 estrellas conocida como el cúmulo estelar abierto Pléyades. La observación de su recorrido y comportamiento indica que luego de desaparecer por un periodo de tiempo (37 días), se eleva al terminar el otoño y comenzar el invierno, por tanto, para el pueblo **rapa nui**, así como para otros **hau mā'ohi** o pueblos polinésicos implica un nuevo ciclo, o año nuevo.

La llegada o aparición de este grupo de estrellas, se asociaba antiguamente a diversas ideas, por ejemplo, el recuerdo de las personas que se habían muerto en ese año; y también asociado a momentos de plenitud, ya que había transcurrido un ciclo con cosechas, cultivo, peces y aves. En este sentido, se asocia a un tiempo de celebración, canto, baile y comida.

Existe la asociación de que **Mata Riki** representa a una estrella madre con sus seis hijas, y en algunos territorios se conoce esta constelación como “Las Siete Hermanas”. **Mata Riki** significa “ojos de Dios”, aunque también puede traducirse como “ojos pequeños” (**mata riki-riki**).

Del mismo modo, existe un relato de la tradición oral **maori**, que indica que “El padre del cielo y la madre tierra, **Rangi Nui** y **Papa Tū a Nuku**, fueron separados por sus hijos, el dios de los vientos, **Tāvirī mā Tea**, se enojó tanto que arrancó sus ojos y los arrojó a los cielos. Es por esta razón que se cree que **Mata Riki** significa “ojos de Dios”.

La tradición oral y observación de la naturaleza del pueblo **rapa nui**, indica que cuando **Mata Riki** aparece en el cielo, al amanecer del día más corto del año, se piensa que determina el éxito de las cosechas en la próxima temporada. Cuanto más brillantes sean las estrellas, más productivo será el cultivo.

Es fundamental que los conocimientos ligados a la comprensión, explicación científica y difusión de estos procesos, sea abordado de manera permanente por niños y niñas; así estos conocimientos en torno a nociones astronómicas de los **rapa nui** antiguos, tendrán sostenibilidad en el tiempo, por



